

GAZETA POLAKÓW W REPUBLICE CZESKIEJ

GŁOS LUDU

■ Z KRAJU ■ ZE ŚWIATA

■ Od kilku lat w RC operuje Third World Relief Agency (TWRA) - sudańska organizacja humanitarna podejrzewana o współpracę z Osamą bin Ladenem. Wg dziennika „Super”, TWRA m.in. dostarczała broń dla muzułmanów w Bośni.

■ Tegoroczną pokojową Nagrodę Nobla dostała ONZ i jej sekretarz generalny, Kofi Annan. Zostali nagrodzeni za wysiłki na rzecz praw człowieka i „lepszego, lepiej zorganizowanego świata” - podał norweski Komitet Noblowski.

■ Brytyjski minister obrony Geoff Hoon zapowiedział, że operacja lidowa w Afganistanie może rozpocząć się w ciągu kilku tygodni, a w każdym razie przed nadziejami zimy.

SOBOTA 13 PAŹDZIERNIKA 2001 ROKU

TEL./FAKS (069) 66 07 252

NR 119 ◆ CENA 6 Kč



▲ „Nigdy nie korzystam z lampy błyskowej” - mówi Jindřich Štreit w trakcie dyskusji z uczestnikami pleneru. ▲ Zaolzańscy fotograficy przeglądają plakaty z okazji Międzynarodowego Roku Seniorów autorstwa J. Štreita.

Fot. DANUTA BRANNA

ABY CIESZYŃKOM ŻYŁO SIĘ LEPIJ

Z kartą będzie taniej

CZ. CIESZYN (kor) - O połowę mniej zapłacą w Cz. Cieszynie za przejazd autobusem komunikacji miejskiej - przy przesiadkach - pasażerowie korzystający z karty elektronicznej. Jeżeli posiadacz tzw. elektronicznego portfela skorzysta z drugiego autobusu przed upływem 30 min. od chwili, kiedy wysiadł z poprzedniego autobusu, aparatki ustawią obok kierowcy odliczyć z jego karty tylko 2,50, a nie 5 koron.

specjalnej komisji, która będzie decydować o przyznawaniu pożyczek z miejskiego Funduszu Rozwoju Mieszkalnictwa. Pożyczki będą mogły zaciągnąć wyłącznie osoby mieszkające w Cz. Cieszynie m.in. na remont dachu (starszego niż 10 lat), budowę małej oczyszczalni ścieków, odnowę elewacji czy budowę szanitarium w tych mieszkaniach, które go nie posiadają. Blizszych informacji na ten temat można zasięgnąć w wydziale finansów czeskojęzycznego ratusza.

„Niestety, ludzie kupujący normalne bilety za 8 koron z tego udogodnienia nie będą mogli skorzystać” - mówi rzecznik rady miejskiej Marian Bieleś. „Uważam jednak, że i tak przewoźnik-trzyńska spółka ČSAD - poszedł nam na rękę. A co nas skłoniło do rozpoczęcia rozmów z przewoźnikiem? Przede wszystkim to, że chcielibyśmy podnieść liczbę korzystających z autobusów miejskich. Może to nowe udogodnienie przekona cieszyniaków nie tylko do zakupu karty elektronicznej, ale również do pozostawienia swojego samochodu w garażu”.

Władze Cz. Cieszyna nie zapominają jednak również o tych, którzy zamierzają wyremontować swoje mieszkanie lub dom. Przedstawicielstwo miejskie podjęło bowiem decyzję o powołaniu

FOTOGRAFICY Z OBU STRON OŁZY W ŁOMNEJ W studiu i w plenerze

ŁOMNA GÓRNA (db) - Uczestnicy pleneru organizowanego przez Zaolzańskie Towarzystwo Fotograficzne we współpracy z Cieszyńskim Towarzystwem Fotograficznym mieli we czwartek okazję wysłuchać wykładu Jindřicha Štreita, wybitnego czeskiego fotografa i pedagoga.

J. Štreit - autor m.in. słynnego cyklu „Ludzie Huty Trzyńskiej” - nie tylko opowiadał o swojej pracy artystycznej, ale również przedstawił jej wyniki w postaci kilkunastu tematycznych publikacji albumowych, zestawu przeźroczystych filmów dokumentalnych. W poprzednich dniach mogli się fotograficy zapoznać z pracą gościa z Polski, przede wszystkim jednak skupili się na własnej pracy - zdjęciach studyjnych i plenerowych. Organizatorzy wspierani finansowo z funduszu CBC funkcjonującego w ramach programu Phare Unii Europejskiej przygotowali również kilka wyjazdów w teren - m.in. w Beskidy po polskiej stronie granicy czy na Hukawaldy. Plener potrwiał do niedzieli, zaś efekty swojej pracy fotograficy prezentują jeszcze w tym roku na trzech wystawach.

OBRADOWAŁA JABŁONKOWSKA RADA MIEJSKA

0 remoncie pływalni

JABŁONKÓW (kor) - Dodatek do umowy o realizacji trzeciego i ostatniego etapu remontu miejskiej pływalni uchwalila na swoim czwartkowym posiedzeniu jabłonkowska rada miejska.

Sekretarz Urzędu Miejskiego Stanisław Loskot powiedział „GL”, że w dodatku jest mowa przede wszystkim o rezygnacji z budowy pompy czerpniającej wodę z Olzy. „Zaoszczędzone w ten sposób środki będzie można wykorzystywać np. na budowę zaplecza sanitarnego oraz pomieszczeń dla ratownika i służby pierwszej pomocy” - wyjaśnił sekretarz.

Rada zajęła się ponadto projektem rozporządzenia o utrzymaniu porządku w mieście, jak również umową o wydzierżawieniu działki nr 33/3 (niedaleko poczty i miejskiej kotłowni), na której ma powstać w przyszłości nowy samo-

POGODA

SOBOTA - Pogodnie, rano i w godzinach przedpołudniowych możliwe lokalne mgły i zamglenia. Temperatura w dzień 18-21 st., nocą 9-5 st. C.

NIEDZIELA - Bez większych zmian. Temperatura w dzień 20-24 st., nocą 10-6 st. C.



CZESKO-POLSKIE ĆWICZENIA SYMULACYJNE

Zapobiec katastrofie

REGION (db) - Strażacy z obu stron Ołzy oraz pracownicy Dorzecza Odry z Ostrawy wypróbowali w ubiegły czwartek swych umiejętności w zakresie zapobiegania katastrofom ekologicznym. Okazją po temu było specjalnie przygotowane wspólne ćwiczenie symulacyjne, które przeprowadzono z inicjatywy Dorzecza Odry wzdłuż biegu Ołzy w Trzyniecu, Cieszynie, Karwinie i Wierzniowicach.

Częścią ćwiczenia było też wypróbowanie systemu wzajemnego przekazywania informacji poszczególnym kompetentnym służbom i jednostkom w RP i RC. Akcją szańców poprzedziła środowiska konferencja na temat organizacji systemu ochrony czeskiej, części Ołzy przed zanieczyszczeniami.

Przed rozpoczęciem właściwej akcji przedstawiciele straży pożarnej i wydziałów ochrony środowiska naturalnego z polskiej i czeskiej strony spotkali się w trzytygodniowym muzeum, gdzie omówiono m.in. jakie zagrożenia Ołzy mogłyby nastąpić w tym miesiącu. Chodzi przede wszystkim o fakt, że długi odcinek rzeki znajduje się na terenach Huty Trzyńskiej. Po omówieniu możliwych zagrożeń rozpoczęły się właściwe ćwiczenia.

„W scenariuszu akcji założono, że doszło do wycieku 500 ton oleju opałowego do Tyry, która na terenie huty wpada do Ołzy” - mówi kierownik działu ochrony przeciwpożarowej Huty Trzyńskiej, Jerzy Mõhwald. „Zakładowa jednostka strażacka likwidowała fikcyjny wyciek w dwu miejscach, używając specjalnych urządzeń technicznych do jego ukierunkowania i usunięcia zanieczyszczeń. Chodziło m.in. o policieylenowy arkusze

„Podsumowanie przebiegu ćwiczenia miało miejsce w naszym Urzędzie Powiatowym” - poinformował „Głos Ludu” Paweł Santarius - kierownik wydziału ds. środowiska UP w Karwinie. „Wszyscy zainteresowani - przedstawiciele jednostek straży pożarnej, inspekcji ochrony środowiska, administracji państwowej i międzynarodowej komisji ds. ochrony Ołzy - mogli na podstawie ćwiczeń wysunąć wnioski na temat dalszej współpracy polsko-czeskiej w tej dziedzinie”.

Jak podkreślił w trakcie podsumowania szef dyspozytorni Dorzecza Odry w Ostawie Jifi Pačák - jeden z inicjatorów akcji - działania poszczególnych jednostek były porównywalne i przebiegały na dobrym poziomie.



Zaproszenie do dyskusji

XIX Zjazd PZKO odbędzie się w niedzielę 10 listopada br. w sali Ośrodka Kultury i Sportu w Kocobędzu. Zbiórka uczestników nie posiadających własnych środków lokomocji w Cz. Cieszynie przed hotelem „Piast” o godz. 8.00.

Zjazd w warunkach dzisiejszych nie może być tylko uroczystą akademią według kiedyś stosowanych reguł propagandy sukcesu z fanfarami, dekoracją i popisami krasomówczy. Chcemy, aby Zjazd, zgodnie ze statutem PZKO, był wyrazem demokracji rzeczywistej i pozwolił członkom decydować o wszystkich sprawach zasadniczych i ponosić odpowiedzialność za dalsze losy Związku.

Wszystcy powinniśmy mieć na względzie jego dobro, bo PZKO, dzięki swej działalności w terenie, jest potrzebny dla przetrwania polskiej tożsamości ludności autochtonicznej. Zjazd jako zgromadzenie robocze delegatów wybranych przez bazę członkowską musi zbilansować i rozliczyć z działalnością władze naczelne wybrane na poprzednim Zjeździe: Zarząd Główny, Komisję Rewizyjną oraz Sąd Rozjemczy, a także ocenić działalność Biura ZG PZKO jako organu wykonawczego Związku. Dalszym zadaniem zjazdu jest zaniechanie się nad ewentualnymi zmianami struktury organizacyjnej, opracowanie programu działania na następną kadencję oraz wybranie nowego władze.

Cląg dalszy na str. 2



- Mam pomysły na kilka imprez! Sprawdźcie, ile jeszcze mamy członków!
Rys. BRONISŁAW LIBERDA

PRZYSZŁOŚĆ OKRĘGU MORAWSKO-ŚLĄSKIEGO W OCZACH SOCJALDEMOKRATÓW

Przyszłość okręgu morawsko-śląskiego leży w technologiach informatycznych. Ten pogląd podzielali członkowie przedstawicieli różnych partii politycznych, administracji państwowej i władz samorządowych.

Lubomir Zorałek, organizator seminarium komentując pojawiające się ostatnio w regionalnej prasie dane głoszące, że większość młodoży nie widzi swojego miejsca nad Ostrawicą, stwierdził, że takim postawom nie ma się co dziwić. W regionie brakuje dużych inwestycji, zamiast rozwoju sieci komunikacyjnej następuje ograniczanie

częstotliwości płać (o budowie autostrady nie wspominając) nie sprzyja ostrawskiej idylli środowisk naturalne ale też 95 tys. bezrobotnych. I choć ożywienie gospodarcze, które przeżywa

sprawy wielkich sieci handlowych (900 nowych stanowisk pracy) oraz inwestycji w strefach przemysłowych.

Zdaniem Zorałka, wbrew interesom regionu władze okręgu nie przygo-

kim szkolnictwem dla dzieci zagranicznych pracowników? Mało tego, nie dokonano jeszcze oceny rozłożenia siły roboczej, stosunków majątkowych, terenów wolnych do inwestowania.

Do tej masy zadań dochodzi jeszcze nauka pisania projektów finansowanych z UE. „Środki przedkwalifikacyjne, które możemy teraz zdobyć, są minimalne w porównaniu z kwotami sięgającymi 50-60 mil. rocznie w momencie wystąpienia do Unii. Jednakże projekty przedkwalifikacyjne Brukseli muszą być dobrze przygotowane i zharmonizowane ze strategią rozwoju regionu, której jeszcze nie mamy” - zakończył Lubomir Zorałek.

Cląg dalszy na str. 2

Krytyka i wizje

RC, już daje się odczuć w regionie (np. w pierwszym półroczu 2001 roku po 6 latach wzrosło zatrudnienie, ewidowany jest 6594 miejsc pracy, co w porównaniu z ub. rokiem jest o 237 miejsc więcej), to do 2004 roku czeka nas solidna restrukturyzacja hutnictwa oznaczająca zmniejszenie zatrudnienia w tej branży o 30 proc. Nowe miejsca pracy powstają sporadycznie, głównie za

towują długofalowych programów rozwojowych. Pytanie, jakich inwestorów będziemy preferować, jest pytaniem być czy nie być rozwoju regionalnego. W regionie jest bowiem odpowiedni potencjał techniczny i wykwalifikowana siła robocza. Jednak abyściągnąć inwestorów, nadal brakuje nam autostrady L. warunków mieszkaniowych na poziomie europejskim (włącznie z ta-

W kronika rodzinna

„Każda para życia ma swój urok. Szczęśliwie ten, kto umie go dostrzec”

Z okazji zbliżającego się jubileuszu 90-letniego rodzinnego Kochoła... EMILII FARNEJ

Dnia 13. 10. 2001, obchodzi swój 50-letni jubileusz małżeński HELENA I ADAM KOBELEŃSKIE

Dnia 13. 10. 2001, obchodzi swój 45-letni jubileusz małżeński państwo JAN I ADELA KOWALCZYKOWIE

Za wzorową opiekę podczą kilkunastu pobytu mojej matki w Domu Opieki Społecznej w Trzyczynie

W lutym br. obchodziły swoje 90. urodziny ANNA ŚTIRBOWA

Na dzień 13 października przypada pierwsza rocznica śmierci naszego Kochanego Męża, Ojca, Dziadka DOMINIKA FIGURNIEGO

NCJNA CZESKA - CZ. CIĘŻYNY - Romeo i Jula (13, godz. 17.30, gr. E-6)

W artykule z dnia 13 października... KARWINA DK - 15. 10. godz. 19.00

W artykule z dnia 13 października... KARWINA - Centrum Pearl Harbor



Autoservis Czudek... W Wydziale Kultury i Sportu... WYKONAWCZYM PRACOWNIKOM

„Mniecia chwalił oceniał Twoją śmierć... ANTELO KOCHANA... ANELKI NOLKOWICZEJ

Skladamy tą drogą serdeczne podziękowania wszystkim krewnym... HENRYKOWI BIELIŃSKOWI

W imieniu całej rodziny... mojego MĘŻA STANISZA

W głębokim żalu pogrążeni... ROMAN RECMAN

Serdeczne wyrazy współczucia... ROMANA RECMANA

Z głębokim żalem zawiadamiamy... JAN SZARZEC

„Znowu minie wiek... ORLEWA - Wszedźwiat

Wystawy... ORLEWA - Stara ekspozycja

JABLONKÓW - Stala ekspozycja

ORLEWA - Stary rynek nr 77

MUSAION BAWIERZÓW - Do

PTTS «BERKID BLANKI»... INTERKLUB KARWINA - rynek Maarsky 10

TEATR CIĘŻYŃSKI - Galeria Teatrana 10

PAŃSTWOWE ARCHIWUM PANSTWOWE W KARWINIE

GALERIA ZAMKOWA CHAŁA W KARWINIE

KARWINA-N, MIASTO - MK PZKO zaprasza na prelekcję

CIERLIKOW-STANISLAWIE

CZ. CIĘŻYNY - Kolejne posiedzenie Komisyj Szkolnej

Zarząd SOP i UsZD zaprasza członków i osoby zainteresowane

Muzeum Ziemi Cieszyńskiej - Muzeum Tragedii Żywotkiej

„Tramwaje w Karwinie”

JABLONKÓW - Stala ekspozycja

ORLEWA - Stary rynek nr 77

MUSAION BAWIERZÓW - Do

Zdjęciami powracamy do udanej wystawy... FOL. HENRYKA BITMA

W LATACH DOŚWIADCZEŃ JUŻ NIE CHCE BYĆ MODELKĄ Zacząłam zbyt wcześnie...

Wzrosła i stała się aktorką i modelką, na co dzień mieszka w Mediolanie...

„Zakończycielski zdjęcie do filmu... w reżyserii Janusza Zaorskiego

„Czy reżyser zamoczył Cię wodą... czy musiał użyć specjalnie do tego filmu?”

„Wielki dziękuję marzy w karierze modelki”

„Moim zdaniem trzeba przede wszystkim... w tym kierunku, to on warto i trzeba użyć?”

„Jaka była Twoja pierwsza... w tym kierunku, to on warto i trzeba użyć?”

„Czyżbyś miał... w tym kierunku, to on warto i trzeba użyć?”

„Jaka była Twoja pierwsza... w tym kierunku, to on warto i trzeba użyć?”

„Czyżbyś miał... w tym kierunku, to on warto i trzeba użyć?”

„Czyżbyś miał... w tym kierunku, to on warto i trzeba użyć?”

„Czyżbyś miał... w tym kierunku, to on warto i trzeba użyć?”

„Czyżbyś miał... w tym kierunku, to on warto i trzeba użyć?”

„Czyżbyś miał... w tym kierunku, to on warto i trzeba użyć?”

„Czyżbyś miał... w tym kierunku, to on warto i trzeba użyć?”

POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

- TOP 1: 6.30 Wzrostko o drzewie i ogródzie... 7.00 Agnieszka... 8.00 Wiedzielnia, pogoda...

- TOP 2: 1.16 Włókno (mag.)... 1.25 Noc nieznana... 7.00 Film dla niedzielnego Pogranicze w ogniu (s.)

- TOP 3: 1.16 Włókno (mag.)... 1.25 Noc nieznana... 7.00 Film dla niedzielnego Pogranicze w ogniu (s.)

- TV KATOWICE: 7.00 Wideo Wspaniały (s.), 7.30 Tommy (s.)... 8.30 Wideo Wspaniały (s.)

- TV POLSAT 1: 6.00 Disco Polo Live, 7.00 4x4 (mag.)... 8.00 Serial animowany dla dzieci...

- TOP 1: 6.30 Pięć w odpowiedzi... 7.00 Wideo Wspaniały (s.)

- TOP 2: 7.00 Film dla niedzielnego Pogranicze w ogniu (s.)

- TOP 3: 1.16 Włókno (mag.)... 1.25 Noc nieznana...

- TV KATOWICE: 7.00 Wideo Wspaniały (s.)... 8.30 Wideo Wspaniały (s.)

- TV POLSAT 1: 6.00 Disco Polo Live, 7.00 4x4 (mag.)... 8.00 Serial animowany dla dzieci...

- TOP 1: 6.00 Kawa czy herbata... 7.00 Wideo Wspaniały (s.)

- TOP 2: 7.00 Film dla niedzielnego Pogranicze w ogniu (s.)

- TOP 3: 1.16 Włókno (mag.)... 1.25 Noc nieznana...

- TV KATOWICE: 7.00 Wideo Wspaniały (s.)... 8.30 Wideo Wspaniały (s.)

- TV POLSAT 1: 6.00 Disco Polo Live, 7.00 4x4 (mag.)... 8.00 Serial animowany dla dzieci...

W LATACH DOŚWIADCZEŃ JUŻ NIE CHCE BYĆ MODELKĄ Zacząłam zbyt wcześnie...

Wzrosła i stała się aktorką i modelką, na co dzień mieszka w Mediolanie...

„Zakończycielski zdjęcie do filmu... w reżyserii Janusza Zaorskiego

„Czy reżyser zamoczył Cię wodą... czy musiał użyć specjalnie do tego filmu?”

„Wielki dziękuję marzy w karierze modelki”

„Moim zdaniem trzeba przede wszystkim... w tym kierunku, to on warto i trzeba użyć?”

„Jaka była Twoja pierwsza... w tym kierunku, to on warto i trzeba użyć?”

„Czyżbyś miał... w tym kierunku, to on warto i trzeba użyć?”

„Jaka była Twoja pierwsza... w tym kierunku, to on warto i trzeba użyć?”

„Czyżbyś miał... w tym kierunku, to on warto i trzeba użyć?”

„Czyżbyś miał... w tym kierunku, to on warto i trzeba użyć?”

„Czyżbyś miał... w tym kierunku, to on warto i trzeba użyć?”

„Czyżbyś miał... w tym kierunku, to on warto i trzeba użyć?”

„Czyżbyś miał... w tym kierunku, to on warto i trzeba użyć?”

„Czyżbyś miał... w tym kierunku, to on warto i trzeba użyć?”

POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

- TOP 1: 6.30 Wzrostko o drzewie i ogródzie... 7.00 Agnieszka... 8.00 Wiedzielnia, pogoda...

- TOP 2: 1.16 Włókno (mag.)... 1.25 Noc nieznana... 7.00 Film dla niedzielnego Pogranicze w ogniu (s.)

- TOP 3: 1.16 Włókno (mag.)... 1.25 Noc nieznana...

- TV KATOWICE: 7.00 Wideo Wspaniały (s.), 7.30 Tommy (s.)... 8.30 Wideo Wspaniały (s.)

- TV POLSAT 1: 6.00 Disco Polo Live, 7.00 4x4 (mag.)... 8.00 Serial animowany dla dzieci...

- TOP 1: 6.30 Pięć w odpowiedzi... 7.00 Wideo Wspaniały (s.)

- TOP 2: 7.00 Film dla niedzielnego Pogranicze w ogniu (s.)

- TOP 3: 1.16 Włókno (mag.)... 1.25 Noc nieznana...

- TV KATOWICE: 7.00 Wideo Wspaniały (s.)... 8.30 Wideo Wspaniały (s.)

- TV POLSAT 1: 6.00 Disco Polo Live, 7.00 4x4 (mag.)... 8.00 Serial animowany dla dzieci...

- TOP 1: 6.00 Kawa czy herbata... 7.00 Wideo Wspaniały (s.)

- TOP 2: 7.00 Film dla niedzielnego Pogranicze w ogniu (s.)

- TOP 3: 1.16 Włókno (mag.)... 1.25 Noc nieznana...

- TV KATOWICE: 7.00 Wideo Wspaniały (s.)... 8.30 Wideo Wspaniały (s.)

- TV POLSAT 1: 6.00 Disco Polo Live, 7.00 4x4 (mag.)... 8.00 Serial animowany dla dzieci...

